

Sous le ciel étoilé de Provence, la Maison RICHART vous invite à découvrir sa nouvelle collection festive de fin d'année : NOEL EN PROVENCE.

Fruits secs, fruits confits, nougat, mendiants et calissons... la collection revisite la tradition de Noël en Provence à travers sept chocolats et trois macarons dont les intérieurs s'inspirent librement des 13 desserts traditionnels. Laissez-vous envoûter et découvrez, au fil des escales gourmandes, l'esprit de NOEL EN PROVENCE. Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année !

Under the starry Provence sky, Maison RICHART invites you to discover its new festive collection: HOLIDAYS IN PROVENCE.

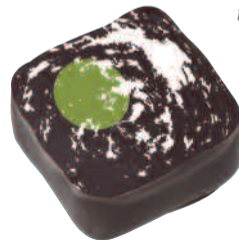
Dried fruits, candied fruits, nougat, "mendiants" and "calissons"... The HOLIDAYS IN PROVENCE collection revisits a beautiful Provence tradition through seven chocolates inspired by the 13 desserts. Be enchanted and discover, through a gourmet journey, the spirit of HOLIDAYS IN PROVENCE. We wish you a happy holiday season.

ESPRIT NOUGAT

En hommage au fleuron de la confiserie traditionnelle provençale, la Maison RICHART a imaginé ESPRIT NOUGAT, un chocolat **généreux** et **crémeux au cœur croquant** agrémenté d'une pistache torréfiée déposée en son centre, mêlant **notes suaves** (miel de lavande et vanille) et **notes grillées** (amandes torréfiées).

NOUGAT

*In homage to the flagship of the traditional Provence confectionery, Maison RICHART imagined NOUGAT. A **generous** and **creamy chocolate** complete with **crunchy roasted pistachio at its heart**. Combines **sweet notes** (lavender, honey and vanilla) and **toasted almonds**.*



ESPRIT AGRUMES

Oranges, mandarines et clémentines en provenance du pourtour méditerranéen apportent leur touche ensoleillée aux tables de fin d'année. Avec ses **notes intenses de mandarine** et **citron jaune** et sa **texture légèrement floquée (quartiers d'oranges confits broyés puis intégrés à la ganache)**, ESPRIT AGRUMES traduit l'esprit joyeux et malicieux qui règne durant cette période de fête.

CITRUS

*Oranges, tangerines and clementines from the Mediterranean bring the sun to the Christmas table. With intense **notes of mandarin and lemon** and a slightly flocked texture (**candied orange slices** are ground and then incorporated into the **ganache**). This chocolate brings the cheerful and mischievous spirit that prevails during this festive period.*



ESPRIT CALISSON

Doux comme un **câlin**, ESPRIT CALISSON révèle, sous son blanc manteau, des notes généreuses et **intenses d'amande de Provence**, rehaussées de notes fruitées et miellées de **melon et zestes d'oranges confits**.

CALISSON

*Soft as a **caress** under his white coat, CALISSON reveals generous and **intense notes of almonds** from Provence, **honey melon and candied orange zest**.*



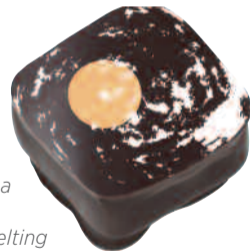
NOËL EN PROVENCE
HOLIDAYS IN PROVENCE


RICHART®
DEPUIS 1925

ESPRIT NOIX

Au centre de la grande table nappée de blanc trônent "li pachichoi" (les 4 mendiants représentés par les noix et les noisettes, les amandes, les figues et les raisins secs).

Au cœur de ce chocolat ESPRIT NOIX, une **texture fondante** agrémentée d'éclats de **noix râpée**, à la saveur légèrement astringente et aux notes aromatiques de **torréfaction**, dégage une **sensation de chaleur** mêlée de **joie**.



NUTS

At the center of the large table are four mythical characters: "li pachichoi" (the 4 beggars who are represented by walnuts, hazelnuts, almonds, and a mixture of figs and raisins).

*At the heart of this chocolate, a melting texture with **flashes of walnuts**, the flavor slightly astringent and aromatic with **roasting notes**. This chocolate exudes a **feeling of warmth**, mixed with **joy**.*

ESPRIT AMANDE

Avec ESPRIT AMANDE, la Maison RICHART revisite un autre incontournable des 4 "pachichoi" (ou mendiants).

Intense et puissant sur les notes aromatiques **d'amandes torréfiées**, ce chocolat réchauffe les cœurs.



ALMOND

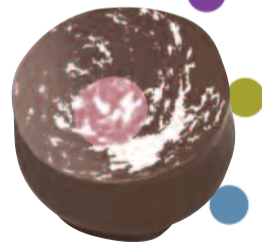
*With this great dessert from Provence, Maison RICHART revisits one of the four "pachichoi" (or mendiants). **Intense** and powerful aromatic notes of **roasted almonds** warm your heart with this chocolate.*

ESPRIT FIGUE

Sous son enrobage aux **notes lactées**, la texture d'ESPRIT FIGUE, caractéristique de la **pulpe de figue**, est généreuse et dégage une sensation de **douceur** invitant au partage.

FIG

*Under his coat with **milky notes**, the texture of this bonbon is of typical **fig pulp**, generous and exudes a feeling of sharing, **softness** and is inviting.*



ESPRIT RAISIN MACÉRÉ

En Provence, le vin cuit accompagnait traditionnellement les 13 desserts, réchauffant les convives de retour de la messe dans la nuit froide.

ESPRIT RAISIN allie notes aromatiques de **raisin** et notes aromatiques de **fruits rouges en confiture**, arômes apportés par le **vin cuit Grand Boise** dans lequel les fruits ont macéré.

RAISIN

*In Provence, cooked wine traditionally accompanied the 13 desserts, to keep everyone warm in the middle of a cold winter night. This bonbon blends some **aromatic notes of raisin and red fruit jam**, that bathed in some Grand Boise "cooked wine".*



NOËL EN PROVENCE HOLIDAYS IN PROVENCE


RICHART
DEPUIS 1925